

ご使用前に

このたびは、KATO のサウンドボックスをお求めいただき誠にありがとうございました。

安全のため、ご使用前に必ずこの説明書をお読みください。 Before operating the Soundbox, please fully read this instruction manual.

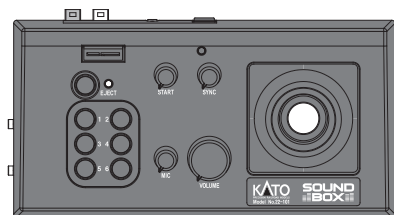
製品の特徴 Features

- モーター回転時にかかる負荷をサウンドボックスが検知するので、車両の速度に合わせて走行音が鳴ります。
- サウンドカードを交換することでさまざまな車両の音を楽しむことができます。
- 通常のアナログ状態での使用になりますので、車両への加工は不要です。
- サウンドボックスの入力側にはパワーパックスタンダードからの出力を、サウンドボックスの出力にはフィーダー線路へ接続するだけでサウンド運転が楽しめます。
- ファンクションボタンで6種類の音を鳴らすことができます。
- MIC 端子にマイクを接続することで、マイクで話した音声を車内放送として再現することも可能です。
- By detecting the load on the motor (through back-EMF) of your locomotives, this Analog Soundbox can accurately produce the sounds of an operating train that is synchronized with the speed at which it is moving.
- You can enjoy various Locomotive and car sounds by changing the Sound Card.
- As this is an analog (DC) system, no additional decoders or modification of your locomotives is necessary.
- By connecting the power output from your power pack to the Soundbox input, and the Soundbox output to your track feeder, the Soundbox is able to interface with your layout for synchronized operation.
- The Soundbox has six function buttons which will play a variety of sounds when pressed.
- The Soundbox has a 3.5mm input jack which will allow you to connect a microphone (for making your own in-train announcements) .

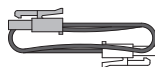
製品の取り扱いについて Operation Instructions

- この商品は8歳以上のお客様にお楽しみいただける商品です。
- 必ずパワーパックおよび付属または別売のサウンドカードと一緒にご使用ください。
- アナログ運転で使用する場合は、DC (直流) 12V以下で行ってください。なお、AC (交流) を走行用には絶対に使用しないでください。
- 脱線やショートした場合はただちに電源アダプターのプラグと、パワーパックのプラグをコンセントからぬいて、電源を切ってください。また、すみやかに原因を取り除いてから復旧してください。
- **JUMP** コードは無理に引っ張ると故障の原因になりますのでご注意ください。
- 使用しないときは、必ずコンセントから電源アダプターのプラグを抜いておいてください。
- スピーカー部分には触れないでください。
- This product is recommended for ages of 14 years and up.
- The Soundbox should always be used together with both a Power Pack and a Sound Card (included, other sound cards sold separately).
- For Analog (DC) operation, please make sure to only use this product with standard DC12V power. Please do not use it with AC current.
- If a derailment or short circuit occurs, Shut down the electricity and disconnect the power supplies for the both the Soundbox and Power Pack. After solving the problem, reconnect the power supplies accordingly.
- When disconnecting the JUMP cable, do not yank on the cable as it may cause damage. Always grip by the connection plug when removing cables.
- When not in use, the power supply for Power Pack should be unplugged from your wall outlet.
- Please do not touch the Soundbox's speaker.

セット内容 Set Contents



サウンドボックス 本体 × 1
Soundbox × 1



JUMP コード × 1
JUMP Cable × 1



サウンドカード × 1
Sound Card × 1

仕様 Specifications

●入力

- ・ 本体用電源：DC12～18V 最大 3A
- ・ パワーパック用スナップ形端子：DC14V × 1 系統
- ・ AC アダプタ用プラグ：φ5.5 × φ2.1
- ・ マイク入力用：φ3.5 モノラルジャック × 1 系統

●出力

- ・ フィーダー用 白色コネクター：DC12V (最大 14.5V) × 1 系統
- ・ アクセサリー用 スナップ形端子：DC14V × 1 系統
- ・ ライン出力用：φ3.5 ステレオジャック × 1 系統
- ・ 最大全出力：1.5A

●Input

- Power for Soundbox: DC12～18V Max 3A
- Kato Power Pack Snap Terminals: DC14V x 1
- AC Adapter Input Plug: φ5.5mm x φ2.1mm
- Microphone Jack: φ3.5mm Monaural Jack x 1

●Output

- White Connector for Feeder: DC12V (Max 14.5V) x 1
- Snap terminal for accessories: DC14V x 1
- Line-out Jack: φ3.5mm Stereo Jack x 1
- Max. Output Current: 1.5A

各部の名称 Parts

⚠ ご注意

電源アダプター用ジャックのみを使用しますと、アクセサリ用スナップ形端子は使用出来ません。

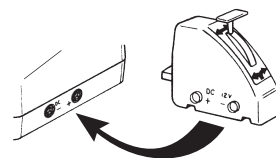
⚠ Caution

If the Soundbox is being powered via the external power plug and it is not connected to a Kato Power Pack, the Snap Terminals for accessories on the Soundbox will not be able to supply power to accessory components such as 24-840 Turnout Control Switches or 24-829 Accessory Adapters. Please connect the Soundbox to the Kato Power Pack via the snap terminals if you wish to use these accessory components while the Soundbox is being powered from an external source.

アクセサリ用スナップ形端子は、ポイントスイッチ(品番 24-840)・アクセサリアダプター(品番 24-829)などを接続するための端子です。

Snap Terminals for Accessories are terminals to connect 24-840 Turnout Control switch or 24-829 Accessory Adaptor.

ユニトラックポイント専用
ポイントスイッチ
Turnout Control switch



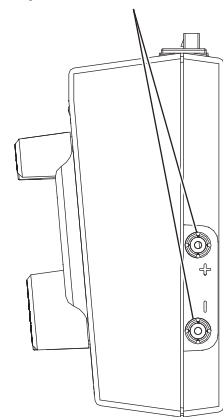
⚠ ご注意

旧製品の
自動踏切基本セット(品番
20-650)は接続しないでください。
故障の原因になります。

⚠ Caution

Please do not connect 20-650 Automatic Railway Crossing (old item). It might cause breakdown.

アクセサリ用スナップ形端子
Snap terminals for accessories



電源アダプター用ジャック
External Power Supply Plug

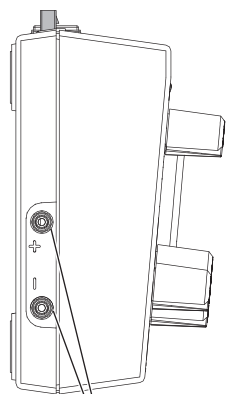
通信ポート
Communication Port

フィーダー線路用白色コネクター
White Connector for Feeder Track

JUMPコード用緑色コネクター
Green Connector for JUMP Cable

起動電圧ボリューム
Voltage Adjustment

音同期ボリューム
Sound Synchronization Adjustment



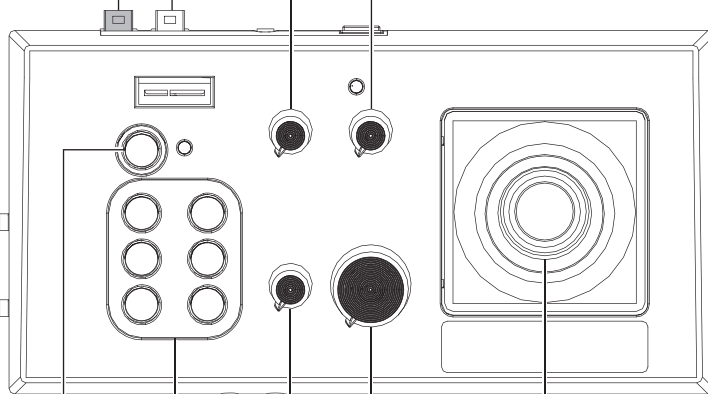
パワーパック用スナップ形端子
Snap terminals for power pack

⚠ ご注意

旧製品の
・KC-1(品番 22-060)
・KM-1(品番 22-080)
は接続しないでください。故障の
原因になります。

⚠ Caution

Please do not connect (old items) 22-060 KC-1 nor 22-080 KM-1. It might cause breakdown.



音量ボリューム
Sound Volume

マイクボリューム
Microphone Volume

スピーカー
Speaker

ファンクションボタン
Function Buttons

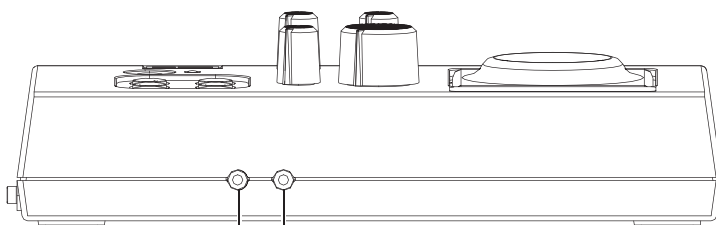
⚠ ご注意
スピーカー部分には触れないでください。

イジェクトボタン
Eject/Power Button

⚠ Caution
Please do not touch the speaker.

ライン出力ジャック
Line-Out Jack

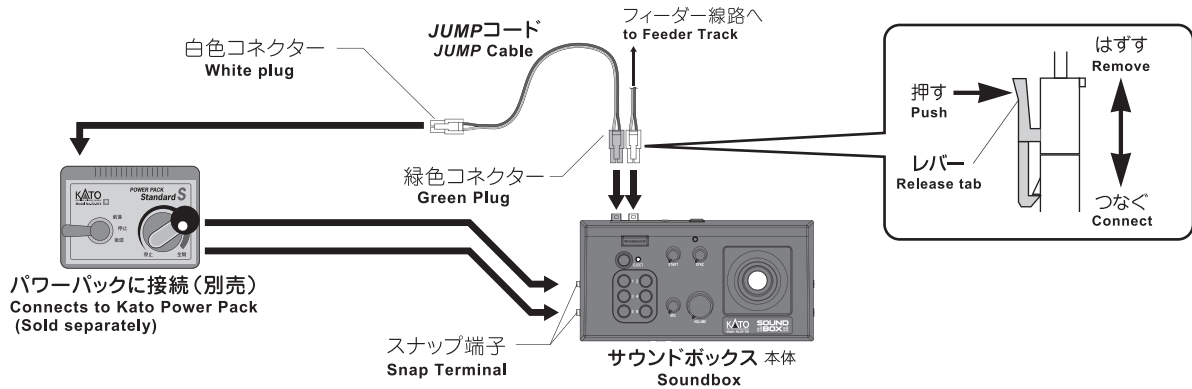
マイク入力ジャック
Microphone Jack



使用方法 How to Use

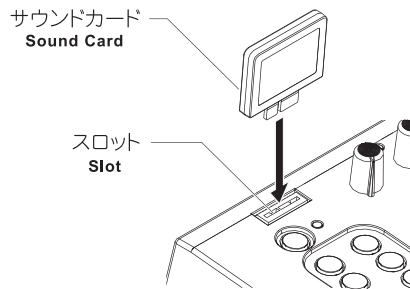
●準備 Preparation

- ① パワーパック（別売）の電源が **OFF** になっていることを確認し、サウンドボックス本体を **JUMP** コードとスナップ端子で接続します。
When connecting the Soundbox to your Power Pack, first ensure that your Power Pack is turned off (unplugged).



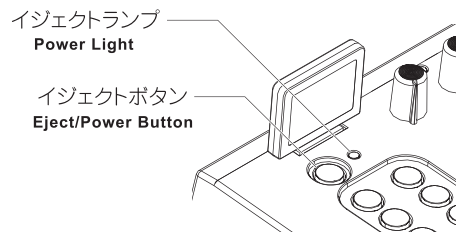
- ② 付属または別売のサウンドカードをサウンドボックス本体のスロットに真っ直ぐに挿入します。

Insert your selected Sound Card, pushing it in to the slot on the Soundbox so that the connectors align with the slot. It will only fit one way.



- ③ パワーパック（別売）の電源を **ON** にしてイジェクトランプが緑色に光ると音出力が可能になります。

Turn on or plug in the Power Pack; the green light below the Sound Card slot will illuminate. The Soundbox is ready to go!



●操作 Operation

- ④ パワーパック（別売）のコントローラーを停止にし、**逆転レバー**を**FWD(前進)**または**REV(後進)**へ切り換え、サウンドボックスの**起動電圧ボリューム**で車両の起動電圧の調節をしてください。この時、起動電圧調整ボリュームを最大にすると、車両が低速度で走行してしまう場合（車両により異なる）がありますので、走り出さない程度に抑えてください。

For Steam Locomotives: With your Power Pack set to either "Forward" or "Reverse" you can use the Voltage Adjustment knob to modify the locomotive's starting voltage in order to illuminate headlights or tail lights without moving the locomotive. Please note that if you move lever all the way to the right, the locomotive may begin moving even if the lever on your Power Pack is set to zero; please be careful that your locomotive does not run away.

- ⑤ サウンドボックスの**音量ボリューム**で音量の調節をしてください。

Please adjust the sound volume, using the sound volume dial.

- ⑥ パワーパック（別売）のコントローラーを時計まわりに回せば車両が走ります。**音同期ボリューム**で車両の動きと音の同期が合うように調節してください。

Using the control lever on your Power Pack, you can now operate your train. Use the Sound Synchronization knob to adjust the sounds to match the motion of your locomotive as appropriate.

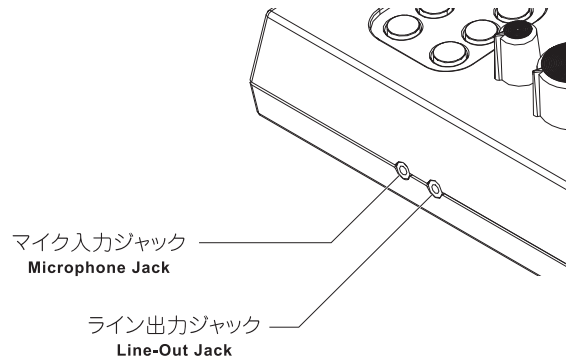
- ⑦ サウンドボックスの**ファンクションボタン**を押すと、6種類の音が鳴ります。鉄道模型の動きに合わせて鳴らしてください。音の内容はサウンドカードの説明書をご覧ください。サウンドカードを交換する際は、イジェクトボタンを押してイジェクトランプが消灯したことを確認してから行ってください。

The six function buttons can be used to play different sounds. Please note that the sounds the buttons activate may change based on whether your locomotive is stationary or in motion. Refer to the instructions included with the Sound Card for specific information on available sounds. Press the Eject/Power button and ensure that the Power light is off before changing Sound Cards.

●マイク入力／ライン出力 Microphone Input/Line Output

サウンドボックスにはマイク入力ジャックとライン出力ジャックが装備されています。マイク入力ジャックにはマイクを接続してお好きな音声を流したり、ライン出力ジャックからは外部オーディオ等への出力が可能です。

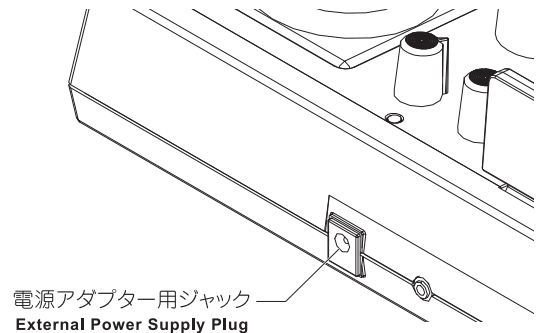
The Analog Soundbox is equipped with both a Microphone jack and Line-Out jack. By connecting a Microphone to the Microphone jack, you can use the speakers on the Soundbox to play other sounds. You can also connect external speakers or headphones to the Line-Out jack to use them in place of the built-in speaker.



●電源アダプター（別売）を使用する Use a (separately sold) Power Supply Adaptor

サウンドボックスには電源アダプター用ジャックが装備されています。HO ゲージの重連等、走行車両に対してお手持ちのパワーパックだけでは出力が不足した場合や、他社製コントローラーを使用する場合は電源アダプター（別売）を使用してください。サウンドボックスの電源アダプター用ジャックには、極性統一形ジャックを使用しておりますので、⊖●⊕ の極性表示がされている DC8 ～ 18V 最大 3A の電源アダプターを使用してください。それ以外の電源アダプターを使用しますと故障の原因になる場合があります。電源アダプター用ジャックのみを使用しますと、アクセサリ用スナップ形端子は使用出来ません。

The Soundbox is equipped with a plug for attaching an external power supply (sold separately). If the power supplied through the snap terminals is insufficient or if you are using a non-Kato Power Pack, you can opt to power the Soundbox through this external plug. Please use a power supply adapter [DC8 ~ 18V Max. 3A] with polarity indication. Using a different power adapter may damage the Soundbox. If the Soundbox is being powered via the external power plug and it is not connected to a Kato Power Pack, the Snap Terminals for accessories on the Soundbox will not be able to supply power to accessory components such as 24-840 Turnout Control Switches or 24-829 Accessory Adapters. Please connect the Soundbox to the Kato Power Pack via the snap terminals if you wish to use these accessory components while the Soundbox is being powered from an external source.



修理が必要な場合は、お買い求めいただいた販売店にご依頼されるか、直接KATOへ送付してください。送付される場合は不具合の内容と状況を具体的に（例：走行させた車両の名称・品番・メーカー、使用されたコントローラーの種類・メーカーなど）記入したメモを同梱の上、宅配便などで下記宛にお送りください。

〒161-0031 東京都新宿区西落合 1-24-10 (株) ホビーセンターカトー・修理係

・Visit our website for news and additional products!

KATO USA Web Search
<http://www.katousa.com>



KATO U.S.A., INC. 100 Remington Road Schaumburg, IL 60173 U.S.A.

製品、修理その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。

●KATOお客様サービス係 TEL 03-3954-2503（月～金 10:00～12:00、13:00～17:00 ※土日・祝日・年末年始休み）



株式会社 関水金属
〒161-0031 東京都新宿区西落合1-30-15

www.katomodels.com

※ 製品の形状・仕様などは予告なく変更する場合がございます。
あらかじめご了承ください。